

THE GNOSTIC SOCIETY LIBRARY

La Biblioteca de Nag Hammadi

Sobre el Origen del Mundo ("El texto sin título")

Traducido por Hans Gebhard Bethge y Bentley Layton

Al ver que todo el mundo, los dioses del mundo y la humanidad, dice que nada existía antes de caos, que, a diferencia de ellos, deberán demostrar que son erróneas, porque no conocen el origen del caos, ni con su raíz. Aquí está la demostración.

¿Qué tan bien se adapta a todos los hombres, sobre el tema del caos, por no decir que es una especie de oscuridad! Pero, en realidad se trata de una sombra, que ha sido llamado por 'la oscuridad' el nombre. Y la sombra viene de un producto que ha existido desde el principio. Es, además, claro que existían antes de caos entró en vigor, y que esta última es posterior al primer producto. Vamos, pues, preocuparnos por los hechos de la materia, y además, con el primer producto, de la que el caos se proyectó. Y de esta manera la verdad se demuestra claramente.

Después de la estructura natural de los seres inmortales se había desarrollado completamente fuera de lo infinito, una semejanza a continuación, emanado de Pistis (Fe), se llama Sophia (Sabiduría). Se ejerce por voluntad y se convirtió en un producto parecido a la luz primigenia. Y de inmediato su voluntad se manifestó como una imagen del cielo, con una magnitud inimaginable, se situó entre los seres inmortales y las cosas que surgió después de ellos, como [...]: ella (Sofía) funcionó como un velo que divide la humanidad desde arriba las cosas.

Ahora el reino eterno (eón) de la verdad no tiene sombra fuera de ella, para que la luz está en todas partes sin límites dentro de ella. Sin embargo, su exterior es la sombra, que ha sido llamado por 'la oscuridad' el nombre. A partir de ello, apareció una fuerza, que preside la oscuridad. Y las fuerzas que entró en vigor con posterioridad a los llamó a la sombra 'el caos sin límites ". A partir de ello, todo tipo de divinidad brotado [...] junto con todo el lugar, por lo que también, la sombra es posterior al primer producto. Se <in> el abismo que (sombra) apareció, se derivan de la Pistis antes mencionados.

Luego, la sombra percibido que había algo más poderoso que él, y sintió envidia, y cuando se había quedado embarazada de su propia voluntad, de pronto engendró celos. Desde ese día, el principio de los celos entre todos los reinos eternos y su mundo ha sido evidente. Ahora, como para que los celos, se encontró que un aborto sin ningún tipo de espíritu en ella. Como una sombra, que entró en existencia en una sustancia acuosa inmensa. A continuación, la bilis que había llegado a existir de la sombra fue arrojado a una parte del caos. Desde ese día, una sustancia acuosa ha sido evidente. ¿Y

qué se hundió en su interior fluía de distancia, siendo visible en el caos: al igual que una mujer dando a luz a un niño - todos sus superfluidades fluir, sólo así, asunto llegó a existir de la sombra, y se proyectó aparte. Y no se apartaba del caos, sino que la materia era un caos, está en una parte de ella.

Y cuando estas cosas habían llegado a pasar, a continuación, Pistis llegó y apareció sobre la materia del caos, que había sido expulsado como un feto abortado - ya que no había espíritu en ella. Por todo ello (caos), fue la oscuridad sin límites y el agua sin fondo. Ahora, cuando Pistis vio lo que había resultado de su defecto, se convirtió en perturbado. Y la perturbación apareció, como un producto de miedo, sino que corrió hacia ella en medio del caos. Se volvió hacia ella y sopló en su rostro en el abismo, que está por debajo de todos los cielos.

Y cuando Pistis Sophia deseada para hacer lo que no tenía el espíritu que se forma en una imagen y que se pronuncie sobre la materia y sobre todo sus fuerzas, apareció por primera vez un gobernante, de las aguas, como león en apariencia, andrógina, con gran poder dentro de él, e ignorante de donde había llegado a ser. Ahora, cuando Pistis Sophia lo vio moverse en la profundidad de las aguas, ella le dijo: "Hija, pasan por aquí", cuyo equivalente es "*Baoth Yalda*".

Desde ese día, apareció el principio de la expresión verbal, que llegó a los dioses y los ángeles y la humanidad. Y lo que surgió como resultado de la expresión verbal, los dioses y los ángeles y los hombres terminado. Ahora en cuanto a la Yaltabaoth regla, es ignorante de la fuerza de Pistis: no veía la cara, y no vio en el agua de la semejanza que habló con él. Y debido a esa voz, que se hacía llamar 'Yaldabaoth. Pero 'Ariael' es lo que la llamada a aquel, para él era como un león. Ahora, cuando había llegado a tener autoridad sobre la materia, Pistis Sofia se retiró a su luz.

Cuando el gobernador vio a su magnitud - y fue sólo a sí mismo que él vio: no vio nada más, excepto para el agua y la oscuridad - y luego se supone que él era el único que existía. Su [...] fue completado por la expresión verbal: apareció como un espíritu que se mueve de aquí para allá sobre las aguas. Y cuando parecía que el espíritu, la regla aparte de la sustancia acuosa. Y lo que estaba seco se dividió en otro lugar. Y de la materia, que hizo para sí mismo una morada, y lo llamó "cielo". Y de la materia, el gobernante hizo un taburete, y la llamó "Tierra".

A continuación, el gobernante había un pensamiento - en consonancia con su naturaleza - y por medio de la expresión verbal creó un andrógino. Abrió la boca y susurró a él. Cuando sus ojos se habían abierto, miró a su padre, y él le dijo: "Eee!" Entonces su padre lo llamó Eee-ao ("Yao"). A continuación se creó el segundo hijo. Él susurró a él. Y abrió los ojos y le dijo a su padre: "¡Eh!" Su padre lo llamó 'Eloai. A continuación, se creó el tercer hijo. Él susurró a él. Y abrió los ojos y le dijo a su padre, "ASSS!" Su padre lo llamó 'Astaphaios. Estos son los tres hijos de su padre.

Siete apareció en el caos, la andrógino. Ellos tienen sus nombres masculinos y sus nombres femeninos. El nombre femenino es Pronoia (previsión) Sambathas, que es la semana ".

Y su hijo se llama Yao: su nombre es femenino Señorío.

Sabaoth: su nombre femenino es la Deidad.

Adonaios: su nombre femenino es realeza.

Elaios: su nombre es femenino celos.

Oraios: su nombre femenino es Riqueza.

Y Astaphaios: su nombre es femenino Sophia (Sabiduría).

Estas son las siete fuerzas de los siete cielos del caos. Y de haber nacido andrógino, en consonancia con el patrón inmortal que existía antes de ellos, de acuerdo con el deseo de Pistis: para que la semejanza de lo que había existido desde el principio reine hasta el final. Se encuentra el efecto de estos nombres y la fuerza de la de los varones en el *Angélico (Libro) del Profeta Moisés*, y los nombres de las entidades de mujeres en el primer *Libro de Noraia*.

Ahora el padre primordial Yaldabaoth, ya que poseía grandes autoridades, cielos creado para cada uno de sus descendientes a través de la expresión verbal - los creó hermosa, como lugares de residencia - y en cada cielo, creó grandes glorias, siete veces excelente. carros tronos y palacios y templos, y también y las bebidas espirituosas virgen hasta un invisible y sus glorias, cada uno tiene estos en su cielo, poderosos ejércitos de los dioses y los señores y los ángeles y arcángeles - miríadas incontables - para que puedan servir. La cuenta de estas cuestiones se encuentra de manera precisa en *el primer relato de Oraia*.

Y han sido cubiertos en este cielo tan arriba como el sexto cielo, a saber, el de Sofía. El cielo y la tierra fueron destruidos por el alborotador que estaba por debajo de todos ellos. Y los seis cielos se sacudió violentamente, porque las fuerzas del caos sabía quién era el que había destruido el cielo que estaba por debajo de ellos. Y cuando Pistis sabía de la rotura como resultado de la perturbación, que envió a su aliento y lo ató y lo echó abajo en Tártaro. Desde ese día, el cielo, junto con su tierra, se ha consolidado a través de Sofía, hija de Yaldabaoth, la que está debajo de todo ello.

Ahora, cuando los cielos se habían consolidado a lo largo de sus fuerzas y toda su administración, el padre se convirtió en primer insolente. Y él fue honrado por todo el ejército de los ángeles. Y todos los dioses y los ángeles le dio la bendición y honor. Y por su parte, se mostró encantado y se jactó de forma continua, y les dice: "No tengo necesidad de nadie." Él dijo: "Yo soy quien soy Dios, y no hay otro que existe fuera de mí." Y cuando dijo esto, pecó contra todos los seres inmortales que dar respuesta. Y lo puso a su cargo.

Luego, cuando Pistis vio la impiedad de la regla principal, que se llenó de ira. Ella era invisible. Ella dijo: "Te equivocas, Samael," (es decir, "dios ciego"). "No es un hombre inmortal de luz que ha estado en existencia antes, y que aparecerá entre los formularios modelo, que se pisotee a desprecio, al igual que la arcilla se machaca y se desciende a su madre, el abismo. junto con aquellos que le pertenecen. Pues en la consumación de su (pl.) trabaja, todo el defecto que ha quedado visible de la verdad será abolida, y dejará de ser, y será como lo que nunca ha sido . " Diciendo esto, Pistis reveló su semejanza de su grandeza en las aguas. Y al hacerlo, se retiró a su luz.

Ahora, cuando Sabaot, el hijo de Yaldabaoth, oyó la voz de Pistis, cantó alabanzas a ella, y condenó al padre [...] en la palabra de Pistis, y le elogió porque ella les había dado instrucciones sobre el hombre inmortal y su luz. Entonces Pistis Sophia extendió su dedo y se vierte sobre él un poco de luz de su luz, para ser una condena de su padre. Luego, cuando Sabaot fue iluminado, recibió una gran autoridad en contra de todas las fuerzas del caos. Desde ese día ha sido llamado "Señor de las Fuerzas".

Odiaba a su padre, la oscuridad, y su madre, el abismo, y odiaba a su hermana, la idea de que el padre primordial, que se movía de aquí para allá sobre las aguas. Y debido a su luz, todas las autoridades del caos estaban celosos de él. Y cuando se habían convertido en perturbado, que hizo una gran guerra de los siete cielos. Luego, cuando Pistis Sophia había visto la guerra, envió siete arcángeles a ejércitos de su luz. Le arrebató hasta el séptimo cielo. Estaban de pie delante de él como asistentes. Además, le envió tres arcángeles más, y estableció el reino para él más de todos, para que pudiera vivir por encima de los doce dioses del caos.

Ahora, cuando ejércitos habían tomado el lugar de reposo, a cambio de su arrepentimiento, Pistis también le dio a su hija Zoe (vida), junto con gran autoridad, para que ella pueda darle instrucciones sobre todas las cosas que existen en el octavo cielo. Y como él tenía la autoridad, se hizo en primer lugar una mansión. Es enorme, magnífica, siete veces mayor que todos los que existen en los siete cielos.

Y antes de su mansión creó un trono, que era enorme y estaba sobre un carro de cuatro caras llamado "Querubín". Ahora, el Querubín tiene ocho formas por cada una de las cuatro esquinas, formas león y formas pantorrilla y formas humanas y formas de águila, para que todos la cantidad formas a sesenta y cuatro formas- y siete arcángeles que están antes de ella, es también el octavo, y tiene autoridad. Todas las formas cantidad de setenta y dos. Además, desde este carro los setenta y dos dioses se concretó, sino que fue tomando forma para que puedan gobernar a los setenta y dos lenguas de los pueblos. Y por el trono que él creó otros ángeles, como serpiente, llamada "Serafín", que le alaban en todo momento.

A partir de entonces creó una congregación de ángeles, miles y miles, incontables, que se parecía a la congregación en el octavo cielo, y llamó a un primogénito

Israel - que es, "el hombre que ve a Dios", y otro ser, llamado Jesucristo, que se parece a el salvador arriba en el octavo cielo, y que se sienta a su derecha en un trono venerado. Y a su izquierda, se encuentra la virgen del espíritu santo, en un trono y glorificarle. Y las siete vírgenes de pie ante ella, [...] que posee treinta arpas, salterios y trompetas y, glorificando a él. Y todos los ejércitos de los ángeles le glorifican, y le bendiga. Ahora es cuando se sienta en un trono de luz <un A> gran nube que lo cubre. Y no había nadie con él en la nube, excepto hija Sofía <el de> Pistis, dándole instrucciones sobre todas las cosas que existen en el octavo cielo, de modo que las semejanzas de las cosas que se podrían crear, con el fin de que su reinado puede soportar hasta la consumación de los cielos del caos y sus fuerzas.

Ahora Pistis Sophia le apartó de la oscuridad y lo convocó a su derecha, y el padre principal que puso a su izquierda. Desde ese día, a la derecha se ha llamado la justicia, la maldad y la izquierda llamada. Ahora, debido a esto, todos ellos recibieron un reino en la congregación de la justicia y la maldad, [...] [...] pie a una criatura [...] todos.

Así, cuando el padre primordial del caos vio a su hijo Sabaoth y la gloria que él estaba, y sabiendo que él era el más grande de todas las autoridades del caos, que le tenían envidia. Y habiéndose convertido en ira, se engendra la muerte de su muerte, y él (es decir, la muerte) se estableció en el sexto cielo, <for> Sabaoth había sido arrebatado a partir de ahí. Y así el número de las seis autoridades de caos se ha logrado. Y la muerte, ser andrógino, mezclado con su (propia) naturaleza y engendró siete hijos andrógino.

Estos son los nombres de los hombres: los celos, la ira, lágrimas, suspiros, el sufrimiento, la lamentación, lloro amargo. Y estos son los nombres de las mujeres: la ira, el dolor, la lujuria, un suspiro, maldición, amargura, ganas de discutir. Tuvieron relaciones sexuales entre sí, y cada uno engendró siete, para que ascienden a cuarenta y nueve demonios andrógino. Sus nombres y sus efectos se encuentra en el *Libro de Salomón*.

Y en presencia de ellos, Zoe, que estaba con Sabaoth, creado siete grupos de andrógino buena. Estos son los nombres de los hombres: la Unenvious, el Bendito, el alegre, el verdadero, el Unbegrudging, el Amado, el digno de confianza. Además, en cuanto a las mujeres, estos son sus nombres: Paz, Alegría, alegría, bienaventuranza, la Verdad, el Amor, la Fe (Pistis). Y de estos hay muchos espíritus buenos e inocentes. Sus influencias y sus efectos se encuentra en las *configuraciones de la suerte de cielo que está debajo de los Doce*.

Y de haber visto la imagen de Pistis en las aguas, el padre primordial afligido mucho, especialmente cuando oyó su voz, como la primera voz que había llamado a él de las aguas. Y cuando supo que era ella quien había dado un nombre, él suspiró. Le daba vergüenza a causa de su transgresión. Y cuando él había llegado a conocer en la verdad que un hombre inmortal de luz había sido ya existentes antes que él, se preocupó mucho, porque él había dicho previamente a todos los dioses y sus ángeles, "Soy yo, que soy dios no otro. existe fuera de mí. " Porque él había tenido miedo de que te conozcan a que otro había existido antes que él, y podría condenarlo. Pero él, que carece de entendimiento, se burlaba de la condena y actuado con temeridad. Él dijo: "Si hay algo que ha existido antes que yo, dejar que aparezcan, para que podamos ver su luz."

Y en seguida, he aquí! Luz salió del octavo cielo arriba y pasa por todos los cielos de la tierra. Cuando el padre primordial vio que la luz era hermosa, ya que irradiaba, se sorprendió. Y él estaba muy avergonzado. Como parecía que la luz, uno semejante a los hombres aparecieron en su interior, muy maravilloso. Y nadie lo vio, excepto para el padre primordial y Pronoia, que estaba con él. Sin embargo, su luz parece que todas las fuerzas de los cielos. Debido a esto todos estaban preocupados por ella.

Luego, cuando vio que Pronoia emisario, que se enamoró de él. Pero él la odiaba porque ella estaba en la oscuridad. Pero ella deseaba abrazarlo, y ella no pudo. Cuando ella no pudo calmar su amor, ella derrama su luz sobre la tierra. Desde ese día, que el emisario se ha llamado "Adam de la Luz", cuya representación es "el hombre luminoso de sangre", y la extensión de tierra sobre él, santa Adaman, cuya representación es "la Tierra Santa de Diamantinas". Desde ese día, todas las autoridades han honrado a la sangre de la virgen. Y la tierra se purificó a causa de la sangre de la virgen. Pero sobre todo, el agua se purifica a través de la semejanza de Pistis Sophia, que había aparecido a los padres de primera en las aguas. Con justicia, entonces, se ha dicho: "a través de las aguas." El agua bendita, ya que vivifica el todo, lo purifica.

Fuera de que Eros sangre apareció por primera vez, siendo andrógino. Su masculinidad es Himireris, el fuego es de la luz. Su feminidad que está con él - el alma de la sangre - es de las cosas de Pronoia. Es muy hermosa en su belleza, que tiene un encanto más allá de todas las criaturas del caos. Entonces todos los dioses y sus ángeles, cuando vieron a Eros, se enamoró de él. Y que aparece en todos ellos, les prendieron fuego: así como de una sola lámpara muchas lámparas se encienden, y una y la misma luz que está ahí, pero

la lámpara no se ve disminuida. Y de esta manera, Eros se dispersa en todos los seres creados de caos, y no disminuido. Así como desde el punto medio de Eros luz y la oscuridad apareció y en el punto medio de los ángeles y los hombres la unión sexual de Eros se consumó, por lo que de la tierra el placer primitivo floreció. La mujer siguió la tierra. Y el matrimonio siguió mujer. Desde el nacimiento en el matrimonio. Disolución seguido del nacimiento.

Después de que el eros, la vida brotaron de esa sangre, que había sido derramada sobre la tierra. Debido a esto, los que beben de la misma concebir el deseo de unión sexual. Después de la vida, la higuera y un granado brotó de la tierra, junto con el resto de los árboles, las especies de todo, tener con ellos su semilla de la semilla de las autoridades y sus ángeles.

Luego Justicia creó el Paraíso, ser bella y estar fuera de la órbita de la luna y la órbita del Sol en la Tierra de desenfreno, en el Oriente, en medio de las piedras. Y el deseo se encuentra en medio de los hermosos árboles, apetitosos. Y el árbol de la vida eterna es lo que apareció por la voluntad de Dios, al norte del Paraíso, por lo que podría hacer eterno a las almas de los puros, que saldrán de las formas de modelado de la pobreza en la consumación de la edad. Ahora el color del árbol de la vida es como el sol. Y sus ramas son hermosas. Sus hojas son como las del ciprés. Su fruto es como un racimo de uvas cuando es blanco. Su altura llega hasta el cielo. Y junto a él (es) del árbol del conocimiento (*gnosis*), que tiene la fuerza de Dios. Su gloria es como la luna cuando está totalmente radiante. Y sus ramas son hermosas. Sus hojas son como las hojas de higuera. Su fruto es como una buena fecha apetecible. Y este árbol se encuentra al norte del Paraíso, por lo que podría despertar las almas de la torpeza de los demonios, a fin de que puedan acercarse al árbol de la vida y comer de su fruto, y así condenar a las autoridades y sus ángeles. El efecto de este árbol se describe en el *Libro Sagrado*, a saber: "Son ustedes los que están el árbol del conocimiento, que es en el Paraíso, de la que el primer hombre que comió y que abrió su mente, y amaba a su contraparte femenina y condenó las semejanzas otros, ajeno y odiado ellos. "

Ahora, después de él, el olivo brotado, que iba a purificar los reyes y los sumos sacerdotes de la justicia, que iban a aparecer en los últimos días, ya que el olivo apareció fuera de la luz del primer Adán por el bien de la unguento que iban a recibir.

Y la primera alma (*psique*) agregaron Eros, que estaba con ella, y derramó su sangre sobre él y sobre la tierra. Y de que la sangre de la rosa brotó por primera vez, de la tierra, de la zarza, al ser una fuente de alegría para la luz que iba a aparecer en el monte. Por otra parte, después de esto las bellas flores, de buen aroma brotado de la tierra, diferentes tipos, de todas las vírgenes única de las hijas de Pronoia. Y, cuando se había enamorado de Eros, derramó su sangre sobre él y sobre la tierra. Después de estos, todas las plantas brotaron de la tierra, diferentes tipos, que contiene la semilla de las autoridades y sus ángeles. Después de estos, las autoridades creado a partir de las aguas de todas las especies de animales, y los reptiles y las aves - los diferentes tipos - que contiene la semilla de las autoridades y sus ángeles.

Pero antes de todo esto, cuando había aparecido en la primera el primer día, permaneció en la tierra, algo así como dos días, y salió de la Pronoia más bajo en el cielo, y ascendió hacia su luz. Y luego la oscuridad cubrió todo el universo. Ahora, cuando ella lo desea, la Sofía que estaba en el cielo más bajo recibido de Pistis, moda y grandes

cuerpos luminosos y todas las estrellas. Y ella los puso en el cielo para brillar sobre la tierra y para hacer señales temporales y las estaciones y los años, meses y días y noches y momentos y así sucesivamente. Y de esta manera toda la región sobre el cielo estaba adornado.

Ahora, cuando Adán de la Luz concebido el deseo de entrar en su luz - es decir, el octavo cielo - no pudo hacerlo debido a la pobreza que había mezclado con su luz. Luego se creó para sí un reino eterno inmensa. Y dentro de ese reino eterno, creó seis reinos eternos y sus adornos, seis en número, que eran siete veces más que los cielos del caos y sus adornos. Ahora todos estos reinos eternos y sus adornos existen dentro de la infinidad que está entre el octavo cielo y el caos por debajo de ella, se contó con el universo que pertenece a la pobreza. Si usted quiere saber la disposición de estos, se encuentra escrito en el *universo del séptimo de la Hierarchy Profeta*.

Y antes de que Adán se había retirado de la luz en el caos, las autoridades lo vio y se rió de los padres primo porque había mentido cuando dijo: "Yo soy quien soy Dios. Nadie existe antes de mí." Cuando llegaron a él, dijo: "¿No es el dios que arruinó nuestro trabajo?" Él respondió y dijo: "Sí. Si no quieres que él sea capaz de arruinar nuestro trabajo, vamos vamos a crear un hombre de la tierra, de acuerdo con la imagen de nuestro cuerpo y de acuerdo a la imagen de este ser, para servir nosotros, de modo que cuando ve su imagen, que podría llegar a ser enamorados de ella ya no se que arruinar nuestro trabajo;. más bien, vamos a hacer que los que nacen de los siervos nuestra luz para toda la duración de este reino eterno ". Ahora todo esto sucedió de acuerdo con la previsión de Pistis, para que el hombre debe aparecer después de su semejanza, y debe condenar por su forma modelada. Y su forma el modelo se convirtió en un recinto de la luz.

A continuación, las autoridades recibieron el conocimiento (*gnosis*) necesarias para crear al hombre. Zoe Sofia - la que es con ejércitos - había previsto. Y ella se rió de su decisión. Porque están ciegos: en contra de sus propios intereses que por ignorancia lo creó. Y no se dan cuenta de lo que están a punto de hacer. La razón por la que los previstos e hizo su propio hombre en primer lugar, fue el fin de que puedan instruir a su forma el modelo de cómo los desprecian, y así escapar de ellos.

Ahora la producción del instructor se produjo de la siguiente manera. Cuando Sofia dejó caer una gota de luz, que corría sobre el agua, y de inmediato apareció un ser humano, al ser andrógino. Esa gota que moldeado por primera vez como un cuerpo femenino. Después, usando el cuerpo que se moldea en la semejanza de la madre, que había aparecido. Y lo terminó en doce meses. Un andrógino ser humano se produjo, a quien los griegos llaman hermafroditas, y cuya madre los hebreos llamar a Eva de la Vida (Zoé), es decir, la instructora de la vida. Su descendencia es la criatura que es el Señor. Posteriormente, las autoridades llamaron "bestia", por lo que puede llevar por mal camino a sus criaturas el modelo. La interpretación de "la bestia" es "el profesor". Para ello se consideró el más sabio de todos los seres.

Ahora, Eva es la virgen en primer lugar, el que sin un marido dio su primera cría. Es ella quien se desempeñó como su partera propia. Por esta razón por la que se lleva a cabo que dijo:

Soy yo, que soy parte de mi madre, y yo soy el que soy la madre.

Soy yo, que soy la esposa, sino que es yo, que soy la virgen.
Soy yo el que estoy embarazada, soy yo, que soy la partera.
Soy yo quien soy el que los dolores de parto comodidades.
Es mi marido que me parió, y yo soy el que soy su madre.
Y es que ¿quién es mi padre y mi señor.
Es él quien es mi fuerza, lo que desea, dice con razón.
Estoy en el proceso de convertirse, sin embargo le he dado a un hombre como señor.

Ahora bien, estos a través de la voluntad <...> Las almas que se iban a introducir las formas modeladas por las autoridades se manifestaron a ejércitos y de su Cristo. Y con respecto a estos, la voz santa, dijo, "Multiplicar y mejorar! Sé señor de todas las criaturas." Y son ellos los que fueron llevados cautivos, de acuerdo con su destino, por el padre primordial. Y así fueron encerrados en las cárceles de las formas modeladas hasta la consumación de la edad.

Y en ese momento, el padre primordial a continuación, emitió una opinión sobre el hombre a los que estaban con él. Entonces cada uno de ellos echó su esperma en el medio del ombligo de la tierra. Desde ese día, los siete gobernantes han formado el hombre con su cuerpo parecido a su cuerpo, pero su imagen se asemeja al hombre que les había aparecido. Su modelo se llevó a cabo por partes, una a la vez. Y su líder de moda el cerebro y el sistema nervioso. Posteriormente, apareció como antes de él. Se convirtió en un hombre dotado de alma. Y fue llamado Adam, es decir, "padre", de acuerdo con el nombre de la que existía antes de él.

Y cuando terminaron de Adán, que lo abandonaron en un recipiente inanimado, ya que había tomado forma como un aborto, ya que ningún espíritu estaba en él. En cuanto a esto, cuando el gobernante principal recordar el dicho de Pistis, que temía que el verdadero hombre entrar en su forma el modelo y convertirse en su señor. Por esta razón, dejó su día el modelo cuarenta forma sin alma, y se retiró él y lo abandonó. Ahora en el cuadragésimo día, Zoe Sofia envió su aliento en Adán, que no tenía alma. Él comenzó a moverse en el suelo. Y no podía ponerse de pie.

Entonces, cuando los siete gobernantes vino, lo vio y se preocupó mucho. Se acercó a él y se apoderó de él. Y él (es decir, la regla principal), dijo a la respiración dentro de él, "¿Quién eres tú? ¿Y de dónde has venido aquí?" Se respondió y dijo: "He venido de la mano del hombre para la destrucción de su trabajo." Cuando se enteraron, le glorificado, ya que él les dio respiro en el temor y la ansiedad en los que se encontraban. Entonces llamaron a ese día "Resto", en la medida en que había descansado de trabajo. Y cuando vieron que Adán podía mantenerse en pie, se alegraron, y se lo llevaron y lo puso en el Paraíso. Y se retiraron a sus cielos.

Después del día de descanso, Sofía envió a su hija Zoe, que se llama Eva, como instructor, con el fin de que ella podría hacer Adán, que no tenían alma, surgen, de manera que aquellos a los que deben generar podría convertirse en contenedores de luz. Cuando Eva vio postrado contraparte masculina, tuvo compasión de él, y ella dijo, "Adán! Conviértete en vivo! Levántate sobre la tierra!" Inmediatamente se convirtió en su palabra logra hecho. Porque Adán, después de haber surgido, de repente abrió los ojos. Cuando la vio, dijo, "tú serás llamado" Madre de la Vida '. Porque sois vosotros los que me han dado la vida. "

A continuación, las autoridades fueron informadas de que su forma el modelo estaba vivo y había surgido, y se turbó. Enviaron siete arcángeles para ver qué había sucedido. Llegaron a Adán. Cuando vio a Eva hablando con él, se dijeron unos a otros: ¿Qué tipo de cosas es esta mujer luminosa? Para que se asemeja a la imagen que se nos apareció en la luz. Ahora ven, vamos a echar mano de ella y puso sus semillas en ella, así que cuando se ensucia no puede ser capaz de ascender a la luz. Por el contrario, aquellos a quienes tiene que estar bajo nuestro cargo. Pero no le dijo a Adán, porque él no es uno de nosotros. Más bien vamos a llevar un profundo sueño sobre él. Y vamos a darle instrucciones en su sueño en el sentido de que ella salió de su costilla, a fin de que su esposa puede obedecer, y él puede ser señor de ella. "

Entonces Eva, que una fuerza, se rió de su decisión. Ella puso la niebla en los ojos y salió secretamente de su semejanza con Adán. Entró en el árbol de la ciencia y permaneció allí. Y que la persiguió, y ella les reveló que ella había entrado en el árbol y se convierten en un árbol. Luego, entrando en un gran estado de miedo, las criaturas ciegas huyeron.

Después, cuando se había recuperado de la aturdida, llegaron a Adán, y viendo la imagen de esta mujer con él, se preocupó mucho, pensando que ella era que era el verdadero Eva. Y actuaron precipitadamente, sino que se acercó a ella y se apoderó de ella y emitir su semilla en ella. Así lo hicieron maldad, profanando no sólo de manera natural, sino también de manera sucia, profanando el primer sello de su voz - que había hablado con ellos, diciendo: "¿Qué es lo que hay delante de ti?" - Con la intención de profanar los que podría decir en la consumación (de la edad) que había nacido del verdadero hombre a través de la expresión verbal. Y cometió un error, sin saber que era su propio cuerpo que habían profanado: era la imagen que las autoridades y sus ángeles contaminado en todos los sentidos.

En primer lugar estaba embarazada de Abel, por el primer gobernante. Y fue por los siete autoridades y sus ángeles que dio a luz a los hijos de otros. Y todo esto sucedió de acuerdo con la previsión de que el padre primordial, de modo que la primera madre puede tener dentro de cada uno de sus semillas, que se mezclan y de su instalación en el destino del universo y sus configuraciones, y de Justicia. Un plan preestablecido entró en vigor con respecto a la víspera, por lo que las formas de modelado de las autoridades podría convertirse en recintos de la luz, con lo cual los condenaría a través de sus formas de modelado.

Ahora, el primer Adán (Adam) de la Luz, es el espíritu dotado y apareció en el primer día. El segundo Adán es el alma dotadas y apareció en el sexto día, que se llama Afrodita. El tercer Adán es una criatura de la tierra, es decir, el hombre de la ley, y que apareció en el octavo día [...] la tranquilidad de la pobreza, que se llama "El Día del Sol" (domingo). Y la descendencia de Adán la tierra se convirtió en numerosos y se completó, y producido en su interior todo tipo de información científica del alma dotada de Adán. Pero todos estaban en la ignorancia.

A continuación, permítanme decir que una vez que los gobernantes lo había visto y la criatura hembra que estaba con él yerra por ignorancia, como bestias, que estaban muy contentos. Cuando se enteraron de que el hombre inmortal no iba a descuidar ellos, más bien, que incluso habría que temer a la criatura femenina que se había convertido en un árbol, se les molesta, y le dijo: "Tal vez este es el verdadero hombre - este ser que ha

traído una niebla sobre nosotros y nos ha enseñado que la que fue sucia es como él - y por lo que deberá ser conquistado "!

A continuación, las siete de ellos juntos establecido planes. Se les ocurrió a Adán y Eva con timidez:. Que le dijo: "El fruto de todos los árboles creado para ti en el Paraíso se comerá, pero como para el árbol de la ciencia, el control de sí mismos y no comáis de él, Si usted come , vas a morir. " Después de haber impartido un gran temor de ellos, se retiraron a sus autoridades.

Luego vino el más sabio de todas las criaturas, que se llamaba la bestia. Y cuando vio la imagen de su madre Eva le dijo: "¿Qué le dijo Dios a usted? ¿Fue" No comer del árbol del conocimiento? " Ella dijo: "Él dijo que no sólo:" No comáis de él, pero, no lo toques, para que no muráis. "" Él le dijo: "No tengas miedo. En la muerte no morirá. Para él sabe que cuando comáis de él, su intelecto será sobrio y usted vendrá a ser como dioses, reconociendo la diferencia que obtiene entre los hombres malos y los buenos. De hecho, fue en los celos que él le dijo esto a ti, para que no se come de él. "

Ahora Eva tenía confianza en las palabras del instructor. Ella miró el árbol y vio que era hermosa y apetecible, y le gustó, así que tomó de su fruto y comió, y dio también a su marido, y él también comió. A continuación, su intelecto se convirtió en abierto. Para cuando acabaron de comer, la luz del conocimiento había brillado sobre ellos. Cuando ellos se vistieron de vergüenza, ellos sabían que estaban desnudos de los conocimientos. Cuando se convirtió en sobrios, vieron que estaban desnudos y se enamoró de uno al otro. Cuando vieron que los que había modelado tenía la forma de animales, que ellos aborrecían: eran muy conscientes.

Luego, cuando los gobernantes sabían que había roto sus mandamientos, que entró en el Paraíso y llegó a Adán y Eva con el terremoto y el gran peligro, para ver el efecto de la ayuda. Entonces Adán y Eva temblaba mucho y se escondió debajo de los árboles en el Paraíso. A continuación, los gobernantes no sabía dónde estaban y dijo: "Adán, ¿dónde estás?" Él dijo: "Yo estoy aquí, para a través del miedo de que me escondí, sentir vergüenza." Y ellos le dijeron: por ignorancia, "¿Quién le ha hablado de la vergüenza con la que vistió a ti mismo -?! A menos que haya comido de ese árbol" Él dijo: "La mujer que me diste - es ella la que me dio y yo comí." Luego dijo a este último, "¿Qué es esto que has hecho?" Ella respondió y dijo: "Es el instructor que me impulsó, y yo comí."

Entonces los gobernantes llegó hasta el instructor. Sus ojos se convirtió en niebla a causa de él, y no pudieron hacer nada para él. Ellos lo maldijo, ya que eran impotentes. Después, se acercó a la mujer y maldijo a ella ya su descendencia. Después de la mujer, que maldijo a Adán, y la tierra a causa de él, y los cultivos, y todas las cosas que habían creado, que maldijo. No tienen ninguna bendición. No puede el buen resultado del mal.

A partir de ese día, las autoridades sabían que realmente había algo más poderoso que ellos: que sólo reconoce que sus mandamientos no se había mantenido. celos Grande fue traído al mundo solamente por el hombre inmortal. Ahora, cuando los gobernantes vieron que su Adán había entrado en un estado ajeno del conocimiento, que deseaban para ponerlo a prueba, y que reunió a todos los animales domésticos y las fieras de la tierra y las aves del cielo y los llevó a Adán para ver lo que les llame. Cuando los vio, les dio nombres a sus criaturas.

Se convirtieron en problemas debido a que Adán se había recuperado de todos los ensayos. Se reunieron y planes establecidos, y dijo: "He aquí que Adán! Él ha venido a ser como uno de nosotros, para que sepa la diferencia entre la luz y la oscuridad. Ahora tal vez se engaña, como en el caso de la Árbol del Conocimiento, y también vendrá al Árbol de la Vida y comer de él, y llegar a ser inmortal, y convertirse en señor, y nos desprecian y desdén nosotros y toda nuestra gloria! Luego nos denunciar junto con nuestro universo. Vamos, nos expulsión del Paraíso, hasta la tierra de donde fue trasladado, por lo que en adelante no podría ser capaz de reconocer todo lo mejor que podamos." Y por lo que expulsó a Adán del Paraíso, junto con su esposa. Y este hecho lo que habían hecho no era suficiente para ellos. Por el contrario, tenían miedo. Entraron al Árbol de la Vida y la rodeó de grandes cosas terribles, criaturas de fuego vivo que se llama "Cheroubin", y le pusieron una espada de fuego en medio de ellos, con temor girando en todo momento, por lo que no ser terrenal nunca podría entrar en ese lugar .

Acto seguido, ya que los gobernantes tenían envidia de Adán que quería disminuir su (es decir, de Adán y Eva) duración de la vida. No podían (Sin embargo), por el destino, que se había fijado desde el principio. Para que cada uno se había asignado una vida útil de 1.000 años, según el curso de los cuerpos luminosos. Sin embargo, aunque los gobernantes no pueden hacer esto, cada uno de los malhechores se llevaron diez años. Y todo este tiempo de vida (que sigue siendo) ascendió a 930 años: y estos son en el dolor y la debilidad y la distracción el mal. Y para que la vida ha resultado ser, desde ese día hasta la consumación de la edad.

Así, cuando Zoe Sofía vio que los gobernadores de las tinieblas había puesto una maldición sobre sus homólogos, que se indignó. Y saliendo del primer cielo con plenos poderes, que persiguió a los gobernantes de sus cielos, y los arrojó al mundo de pecado, de modo que no se debe vivir, en la forma de los espíritus malignos (demonios) en la tierra.

[...], Por lo que en su mundo que podría pasar los mil años en el Paraíso - una criatura dotada de alma-vivo que se llama "ave fénix". Se mata y se lleva a sí mismo en la vida como un testimonio de la sentencia en su contra, por que hicieron mal a Adán y su generación, hasta la consumación de la edad. [...] Hay tres hombres, y también a su posteridad, hasta la consumación del mundo: el espíritu dotado de la eternidad, y el alma-dotado, y lo terrenal. Del mismo modo, las tres aves fénix <in> Paraíso - la primera es inmortal, la segunda vida 1.000 años, como para el tercero, está escrito en el *Libro Sagrado* que se consume. Así, también, hay tres bautismos - el primero es el espiritual, el segundo es por el fuego, el tercero es por el agua. Al igual que el fénix aparece como un testigo sobre los ángeles, por lo que el caso de la Hydri agua en Egipto, que ha sido testigo de los que van abajo en el bautismo de un verdadero hombre. Los dos toros en Egipto posee un misterio, el sol y la luna, siendo testigo de Sabaoth: a saber, que sobre ellos Sofía recibió el universo, desde el día que hizo el sol y la luna, le puso un sello sobre su cielo , hasta la eternidad.

Y el gusano que ha nacido fuera del fénix es un ser humano también. Está escrito (Sal 91:13 LXX) en relación con él, "el justo florecerá como un ave fénix". Y el ave fénix aparece por primera vez en un estado de vida, y muere, y vuelve a subir, siendo un signo de lo que ha puesto de manifiesto en la consumación de la edad. Fue sólo en Egipto, que estas grandes señales aparecieron - en ninguna otra parte - como una indicación de que es como el Paraíso de Dios.

Volvamos a los gobernantes antes mencionados, por lo que pueden ofrecer alguna explicación de ellas. Ahora, cuando los siete gobernantes fueron arrojados de sus cielos a la tierra, hicieron por sí mismos ángeles, numerosos, demoníaca, para servirles. Y el último hombre instruido en muchas clases de error y de la magia y pociones y la adoración de ídolos y derramamiento de sangre y los altares y templos y sacrificios y libaciones a todos los espíritus de la tierra, que tiene su destino compañero de trabajo, que vinieron a la existencia por la concordia entre los dioses de la injusticia y la justicia.

Y así, cuando el mundo había llegado a ser, que distraídamente cometió un error en todo momento. Para todos los hombres sobre la tierra adoraban a los espíritus (demonios) desde la creación hasta la consumación - tanto a los ángeles de la justicia y los hombres de iniquidad. Así fue como el mundo viene a existir en la distracción, en la ignorancia, y en un estado de estupor. Todos ellos cometió un error, hasta la aparición del hombre verdadero.

Que este es suficiente la medida en que el asunto va. Ahora vamos a proceder a la consideración de nuestro mundo, por lo que puede terminar con precisión la descripción de su estructura y gestión. Entonces se hará evidente cómo la creencia en el reino invisible, que ha sido evidente desde la creación hasta la consumación de la edad, fue descubierto.

Vengo, pues, los puntos principales en relación con el hombre inmortal: voy a hablar de todos los seres que pertenecen a él, explicando cómo suceden para estar aquí.

Cuando una multitud de seres humanos han venido a la existencia, a través de la paternidad de Adán, que había sido formado, y fuera de la materia, y cuando el mundo se había convertido ya en pleno, los gobernantes fueron dominio sobre ella - es decir, se mantuvo restringido por la ignorancia. ¿Por qué razón? En la siguiente: desde el padre inmortal sabe que una deficiencia de la verdad llegó a existir entre los reinos eternos y su universo, cuando quiso llevar a la nada los gobernantes de la perdición a través de las criaturas que había modelado, envió a sus semejanzas se establecen en el mundo de perdición, es decir, los bienaventurados espíritus poco inocente. Ellos no son ajenos al conocimiento. Para todo el conocimiento reside en un ángel que se apareció delante de ellos, que no deja de tener poder en la empresa del padre. Y <he> les dio conocimiento. Cada vez que aparecen en el mundo de la perdición, inmediatamente y en primer lugar, que revelan el patrón de la inmortalidad como una condena de los gobernantes y sus fuerzas. Así, cuando los seres bendecidos apareció en las formas modeladas por las autoridades, se les envidiaba. Y por envidia las autoridades mezcla su simiente con ellos, con la esperanza de contaminantes ellos. No podían. Luego, cuando los seres bendecidos apareció en forma luminosa, que apareció en varias maneras. Y cada uno de ellos, comenzando en su tierra, reveló su (tipo de) conocimiento de la Iglesia visible constituida por las formas de modelado de la perdición. Que (a saber, la iglesia) fue encontrado para contener todo tipo de semillas, debido a la semilla de las autoridades que había mezclado con él.

Entonces el Salvador creado [...] de todos ellos - y los espíritus de estos son manifiestamente superior, siendo bendecido y variando en las elecciones - y también (creó) muchos otros seres, que no tienen rey y son superiores a todos los que se delante de ellos. Por lo tanto, existen cuatro carreras. Hay tres que pertenecen a los reyes del octavo cielo. Pero la cuarta carrera es sin rey y perfecto, siendo el más alto de todos. Por

estas entrará en el lugar santo de su padre. Y van a tener descanso en el reposo y la gloria eterna, inefable y alegría sin fin. Por otra parte, son los reyes en el dominio mortal, ya que son inmortales. Se condenará a los dioses del caos y sus fuerzas.

Ahora la Palabra que es superior a todos los seres fue enviado para este propósito: que pueda anunciar a lo desconocido. Él dijo: "No hay nada oculto que no es evidente, y lo que no ha sido reconocida será reconocido." Y estos fueron enviados a dar a conocer lo que está oculto, y los siete autoridades del caos y su impiedad. Y por lo que fueron condenados a muerte.

Así que cuando todos los perfecta apareció en las formas modeladas por los gobernantes, y cuando se reveló la verdad incomparable, que avergonzado toda la sabiduría de los dioses. Y su destino se encontró que era una condena. Y su fuerza se agotó. Su señoría se disolvió. Su previsión se convirtió en el vacío, junto con su gloria.

Antes de la consumación de la edad, el lugar entero se sacudirá con gran estruendo. A continuación, los gobernantes se pondrán tristes, [...] su muerte. Los ángeles llorar por su humanidad, y los demonios llorar por sus estaciones, y sus hombres se lamentarán y gritar a su muerte. Entonces la edad de comenzar, y va a ser alterado. Sus reyes se intoxicado con la espada de fuego, y harán la guerra unos contra otros, para que la tierra está intoxicada con derramamiento de sangre. Y el mar se verá afectado por las guerras. Entonces el sol se oscurecerá, la luna hará que su luz a cesar. Las estrellas del cielo, se cancelará sus circuitos. Y un gran aplauso de los truenos que salen de una gran fuerza que está por encima de todas las fuerzas del caos, donde se encuentra la expansión de la mujer. Después de haber creado el primer producto, que se guarde el fuego de la inteligencia racional y vestir a sí misma con la ira de necios. Luego se llevará a cabo los dioses del caos, la que creó junto con el padre primordial. Ella se los arrojó al abismo. Serán borrados a causa de su maldad. Para ellos vendrán a ser como los volcanes y consumir unos a otros hasta que perezca a manos del padre primordial. Cuando los ha destruido, se volverá contra sí mismo y destruye a sí mismo hasta que deja de existir.

Y sus cielos caerán uno sobre otro y sus fuerzas se van a consumir por el fuego. Sus reinos eternos, también se volcó. Y su cielo se cayera y se rompiera en dos. Su [...] se va a caer con el apoyo [...] ellos, sino que caerá en el abismo y el abismo que se volcó.

[...] La luz de la oscuridad y borrar es el siguiente: será como algo que nunca ha sido. Y el producto al que la oscuridad había sido posterior, se disolverá. Y la deficiencia será arrancada de raíz (y arrojado) hacia abajo en la oscuridad. Y la luz se retirará hasta su raíz. Y la gloria de la ingénito aparecerá. Y llenará todo el reino eterno.

Cuando la profecía y la cuenta de los que son los reyes se conoce y se realiza por los que son llamados perfectos, los que - al contrario - no se han convertido en el padre perfecto ingénito recibirá su gloria en sus reinos y en los reinos de la inmortales: pero no entraréis en el reino sin rey. Para todo el mundo debe ir al lugar de donde ha llegado. De hecho, por sus actos y su conocimiento, cada persona hará su (propia) naturaleza conocida.

Selección hecha de James M. Robinson, ed., *La Biblioteca de Nag Hammadi*, edición revisada. HarperCollins, San Francisco, 1990.

